

Kablosuz 2-Zon Kapi Kontagi (Universal Aktarici) MG-DCT10 V2.2



Kullanım Kilavuzu

Turkce

MG-DCT10 aynı anda iki girişi (reed switch & universal giriş) destekler.

MG-DCT10'u Magellan receiver ile birlikte kullanırsanız, iki farklı seri numarası (SN) aktarır, her biri bir giriş icindir ve daima SN ve SN+1'dir (örn.240 000 & 240 001)

MG-DCT10'u bir Omnia receiver ile birlikte kullanırsanız yalnız bir seri numarası (SN) iletir (reed switch yada universal transmitter).

Universal aktarici cihazlarının terminallerine bağlı olan bir switch veya diğer bir güvenlik cihazı, cihazların açık/kapalı durumunda kablosuz aktarım sağlar.

Montaj & Yerlesim

Her aktarici arasında en az 30cm (1ft) aralık olmalı ve aktarici ve alıcı arasında 1.5m (5ft) mesafe olmalıdır.

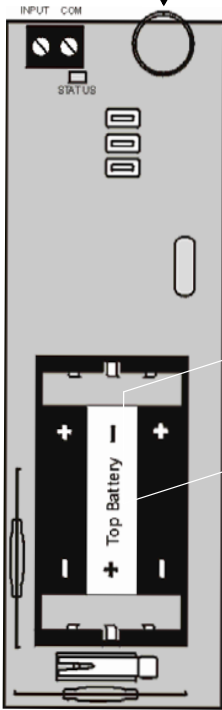
Aktarici size iki adet reed anahtarla birlikte dikey ve yatay olarak yerlestirebileceğiniz şekilde gelir.

Miknatisi kullanmak istedigınız reed anahtar aynı hizada yerlestiriniz. Diğer reed anahtar ve universal aktarici girişi otomatik olarak devredisi kalacaktır.

Unite Testi

- Montajı bitirmeden sinyal gücü testi yapmanız gereklidir. Eger aktarım zayıfsa, alisi arttırmak için aktariciyi birkaç cm. öteye almalısınız.
- Taktığınız pillerin kontrolünü ve takilis şeklini kontrol ediniz.
- Magellan alıcısına bir kapi kontagi atayınız.
- Atanan kapi/pencereyi acip kapayarak calisma kontrolunu yapınız.

Universal aktarici girişine EOL direnc bağlantısı yapmayınız. Anteni kesmeyiniz, bukmeyiniz ve değis-tirmeyiniz. Kapi kontagini metal üstüne yada yanına etkilememesi için monte etmeyiniz.



Ogrenme Mode

Ogrenme Modu her girişe seri numarası aktarmak için kullanılır. Ogrenme modu girişi için, kapagi acınız ve LED'lerin yanıp sonmesi bitene kadar bekleyiniz.

Giris(Input)	Seri Numara	Gorsel Onay
Giris 1 (reed anahtar): Anti-sabotaj anahtarına bir kere basınız	SN (örn. 240 000)	LED dört kere birer adet yanar.
Giris 2 (universal giriş):Anti-sabotaj anti-sabotaj anahtarına bir saniye içinde iki kere basınız.	SN+1 (örn. 240 001)	LED dört kere iki adet hızlıca yanar.

Jumper'lar	Magellan Receiver	Omnia Receiver
JP1 ON	Reed Anahtarı N.O.: open = "zon açık" sinyali kapalı = "zon kapalı" sinyali	Kontrol Denetimi: 12 saat
OFF	Reed Anahtarı N.C.: open = "zon kapalı" sinyali closed = "zone açık" sinyali	Check-in Denetimi: 12 dakika

JP2 ON	Magellan protokolü	Magellan protokolü
OFF	Omnia protokolü	Omnia protokolü

JP3 ON	Universal Giriş N.O.: open = "zon açık" sinyali closed = "zon kapalı" sinyali	N/A
OFF	Universal Input N.C.: open = "zon kapalı" sinyali closed = "zon açık" sinyali	N/A

Jumper ayarlarını degistirdikten sonra, degisikileri kaydetmek için anti-sabotaj anahtarına basınız.

Uniteyi Calistirma	Batarya Azaliyor	Batarya Degisimi
Polarite kontrolunu yapınız ve üç alkaline "AAA" pil koyunuz. Pilleri koyduktan sonra, kapi kontagi açık bir zon veya sabotaj algılamazsa güç verme süreci (10-20 saniye) başlar.	MG-DCT10 a2 saatte bir batarya testi uygular. Eger 4 pil testinden sonra voltaj 2.3V'in altına inerse, (48 saat.), kırmızı LED 5 saniye aralıklarla yanıp soner ve MG-DCT10 pil bitiyor sinyali gönderir.	Pilleri degistirmek için: 1. Eski pilleri yenileriyle degistiriniz. 2. Anti-sabotaj anahtarına birkaç kere basınız. 3. Ünitenin tekrar başlaması için 60 saniye bekleyiniz.

Teknik Ayrıntılar	
Reed anahtar w/manyeti	Manyetikten standart olarak 1cm (0.4") ile İki (yüksek hassasiyet)
Giris (Input) Yanıt Süresi	45 ms
RF frekansı	433MHz veya 868MHz
Güc	4.5Vdc (Three "AAA" Alkalın pil)*
Pil ömrü	Üç yıla kadar**
Mesafe (tipik yaşam ortamlarında)	MG5000/MG-RCV3/1759MG: 70m (230ft) MG-6160/MG-6130, MG-6060/MG-6030: 30m (100ft) OMN-RCV3: 150m (500ft)
Anti-sabotaj anahtarı	Yes
Uyumluluk	Magellan Protokolü: MG-6160, MG-6130, MG-6060, MG-6030, MG5000, MG-RCV3, 1759MG Omnia Protocol: OMN-RCV3 ve 1759EX
Boyutlar	12.5cm X 4.6cm X 2.5cm (4.9in X 1.8in X 1.0in)
Calisma Isisi	0°C to 49°C (32°F -> 120°F)
Onaylar†	433MHz 868MHz

Español

El MG-DCT10 puede aceptar dos entradas simultáneamente (entrada de interruptor de lámina y entrada universal).

Al usar el MG-DCT10 junto a un receptor Magellan, el contacto transmite dos números de serie diferentes (NS), uno por cada entrada, los que son siempre NS y NS+1 (i.e. 240 000 y 240 001).

Al usar junto a un receptor Omnia, el contacto transmite sólo un número de serie (interruptor de lámina o transmisor universal).

Un interruptor u otro dispositivo de seguridad puede ser conectado a los terminales de entrada de transmisor universal para obtener transmisión inalámbrica del estado de abierto/cerrado del dispositivo.

Ubicación y Montaje

Debe haber una distancia de por lo menos 30cm (1ft) entre cada transmisor y 1.5m (5ft) entre los transmisores y el receptor.

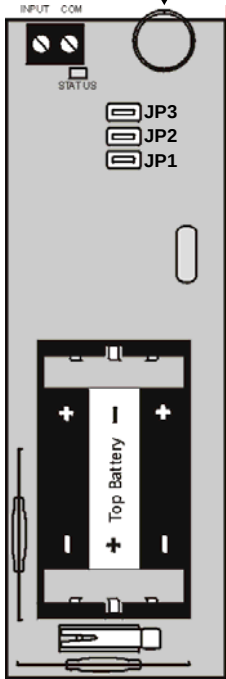
El transmisor tiene dos interruptores de lámina lo que permite ubicar el transmisor vertical o horizontalmente. Simplemente alinee el imán con el interruptor de lámina que desea usar. El otro interruptor de lámina y la entrada de transmisor universal serán deshabilitados automáticamente.

Prueba de la Unidad

- Efectuar una prueba de fuerza de la señal antes de terminar la instalación. Si la transmisión es débil, mover el transmisor tan sólo unos pocos centímetros para mejorar la recepción.
- Verificar si la batería ha sido insertada correctamente.
- Asignar el contacto de puerta a un receptor Magellan.
- Abrir y cerrar la puerta o ventana asignada para comprobar el buen funcionamiento.

No conectar una resistencia RFL a la entrada de transmisor universal.

No se debe cortar, doblar o alterar la antena. Evitar ubicar el contacto de puerta cerca de o sobre metal pues esto podría afectar la transmisión



Encendido de la Unidad

Verificar que la polaridad es la correcta e insertar tres baterías alcalinas "AAA". Luego de haber insertado las baterías, se inicia una secuencia de encendido (10 - 20 seg.) durante la cual el contacto de puerta no detecta una zona abierta o un sabotaje.

Modo de Aprendizaje

El Modo de Aprendizaje permite transmitir el número de serie de cada entrada. Para acceder al Modo de Aprendizaje, abrir la cubierta del contacto y esperar que las luces LED dejen de parpadear.

Entrada	Número de Serie	Confirmación Visual
Entrada 1 (interruptor de lámina): Pulsar una vez el interruptor antisabotaje.	NS (i.e. 240 000)	La luz LED parpadea cuatro veces.
Entrada 2 (entrada universal): Pulsar dos veces el interruptor antisabotaje al interior de un seg.	NS+1 (i.e. 240 001)	La luz LED parpadea rápidamente dos veces en cuatro ocasiones.

Puentes	Receptor Magellan	Receptor Omnia
JP1 ON	Interruptor de Lámina N.A.: abierto = señal de "zona abierta" cerrado = señal de "zona cerrada"	Verificación de Presencia: 12 Horas
OFF	Interruptor de Lámina N.C.: abierto = señal de "zona cerrada" cerrado = señal de "zona abierta"	Verificación de Presencia: 12 minutos

JP2 ON	Protocolo Magellan	Protocolo Magellan
OFF	Protocolo Omnia	Protocolo Omnia

JP3 ON	Entrada Universal N.A.: abierto = señal de "zona abierta" cerrado = señal de "zona cerrada"	N/A
OFF	Entrada Universal N.C.: abierto = señal de "zona cerrada" cerrado = señal de "zona abierta"	N/A

Después de cambiar la configuración del puente, apretar y soltar el interruptor antisabotaje para guardar los cambios.

Batería Baja

El MG-DCT10 efectúa una prueba de batería cada 12 horas. Si el voltaje es menor que 2.3V tras cuatro pruebas de baterías consecutivas (48 hrs.), la luz LED roja parpadea a intervalos de 5 segs. y el MG-DCT10 transmite una señal de batería baja.

Reemplazo de Batería

Para cambiar las baterías: 1. Reemplace las baterías usadas con baterías nuevas. 2. Pulsar y soltar varias veces el interruptor anti-sabotaje. 3. Esperar 60 segundos para reinicializar la unidad.

Especificaciones Técnicas	
Interruptor de lámina con imán	Dos (de alta sensibilidad) con espacio estándar de 1cm (0.4") del imán
Tiempo de Respuesta de Entrada	45 ms
Frecuencia RF	433MHz ó 868MHz
Alimentación	4.5Vcc (Tres baterías Alcalinas "AAA")*
Vida útil de la batería	Hasta tres años**
Alcance (típico en un ambiente residencial)	MG5000/MG-RCV3/1759MG: 70m (230ft) MG-6160/MG-6130, MG-6060/MG-6030: 30m (100ft) OMN-RCV3: 150m (500ft)
Interruptor antisabotaje	Sí
Compatibilidad	Protocolo Magellan: MG-6160, MG-6130, MG-6060, MG-6030, MG5000, MG-RCV3, 1759MG Protocolo Omnia: OMN-RCV3 and 1759EX
Dimensiones	12.5cm X 4.6cm X 2.5cm (4.9in X 1.8in X 1.0in)
Temperatura de funcionamiento	0°C a 49°C (32°F a 120°F)
Homologaciones† 433MHz 868MHz	CE FC IC

Français

Le MG-DCT10 peut accepter deux entrées simultanément (commutateur à lames et entrée universelle).

Lorsque le MG-DCT10 est utilisé conjointement avec un récepteur Magellan, il transmet deux numéros de série différents (NS), un pour chaque entrée, qui sont toujours NS et NS+1(par ex. : 240 000 et 240 001).

Lorsqu'il est utilisé conjointement avec un récepteur Omnia, il transmet seulement un numéro de série (soit un commutateur à lames ou un émetteur universel).

Un interrupteur ou tout autre dispositif de sécurité peut être raccordé aux bornes d'entrée de l'émetteur universel afin de fournir une transmission sans fil de l'état ouvert/fermé du dispositif.

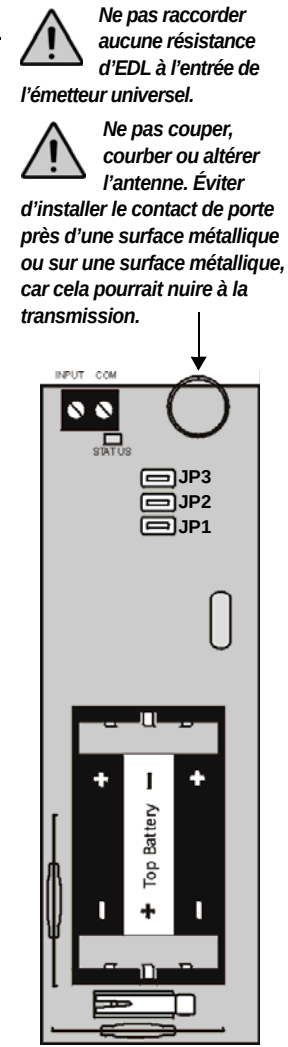
Emplacement et montage

Un espace d'au moins 30 cm (1 pi) devrait être laissé entre chaque émetteur, et de 1,5 m (5 pi) entre les émetteurs et le récepteur.

L'émetteur comprend deux commutateurs à lames permettant de positionner l'émetteur en position verticale ou horizontale. Simplement aligner l'aimant avec le commutateur à lames désiré. L'autre commutateur à lames et l'entrée de l'émetteur universel seront automatiquement désactivés.

Vérification de l'unité

- 1. Effectuer une vérification de la puissance du signal avant de finaliser l'installation. Si la transmission est faible, déplacer l'émetteur de quelques pouces afin d'améliorer la réception.
- 2. S'assurer que les batteries sont insérées correctement.
- 3. Assigner le contact de porte à un récepteur Magellan.
- 4. Ouvrir et fermer la porte/fenêtre assignée pour vérifier le bon fonctionnement.



Mise sous tension de l'unité	Batterie faible	Remplacement de la batterie
En respectant la polarité, insérer trois batteries alcalines « AAA ». Après l'insertion des batteries, l'unité amorce une séquence de mise sous tension (de 10 à 20 secondes) pendant laquelle le contact de porte ne détecte pas d'ouverture de zone ni de sabotage	Le MG-DCT10 fait un test de batteries à toutes les 12 heures. Si après quatre vérifications consécutives de la batterie (48 heures), la tension est sous 2,3 V, la DEL rouge clignote à un intervalle de 5 secondes et le MG-DCT10 transmet un signal de batterie faible.	Pour remplacer les batteries : 1. Remplacer les anciennes batteries avec des nouvelles. 2. Appuyer sur l'interrupteur de sécurité et le relâcher à plusieurs reprises. 3. Attendre 60 secondes et réinitialiser l'unité.

Spécifications techniques	
Commutateur à lames avec aimant	un (haute sensibilité) avec écart standard de 1 cm (0,4 po) de l'aimant
Temps de réponse de l'entrée	45 ms
Fréquence RF	433MHz ou 868MHz
Alimentation	3,0 Vc.c. (trois batteries alcalines « AAA »)*
Durée de vie des batteries	jusqu'à trois ans**
Portée (représentative dans un environnement résidentiel)	MG5000/MG-RCV3/1759MG : 70 m (230 pi) MG-6160/MG-6130, MG-6060/MG-6030 : 30 m (100 pi) OMN-RCV3 : 150 m (500 pi)
Interrupteur de sécurité	Oui
Compatibilité	Protocol Magellan: MG-6160, MG-6130, MG-6060, MG-6030, MG5000, MG-RCV3, 1759MG Protocol Omnia: OMN-RCV3 and 1759EX
Dimensions	12,5 cm X 4,6 cm X 2,5 cm (4,9 po X 1,8 po X 1,0 po)
Température de fonctionnement	0 °C to 49 °C (32 °F à 120 °F)
Approbations† 433 MHz 868 MHz	     

Mode d'apprentissage

Le Mode d'apprentissage permet la transmission du numéro de série de chacune des entrées. Pour entrer en Mode d'apprentissage, ouvrir le couvercle et attendre que la DEL arrête de clignoter.

Entrée	Numéro de série	Confirmation visuelle
Entrée 1 (commutateur à lames) : Appuyer une fois sur l'interrupteur de sécurité.	NS (par ex. : 240 000)	La DEL clignote à quatre reprises, une fois.
Entrée 2 (émetteur universel) : Appuyer à deux reprises sur l'interrupteur de sécurité à l'intérieur d'une seconde.	SN+1 (par ex. : 240 001)	La DEL clignote à quatre reprises, deux fois.

Cavaliers	Récepteur Magellan	Récepteur Omnia
JP1 Installé (ON) Désinst. (OFF)	Commutateur à lames N.O. : ouvert = signal « zone ouverte » fermé = signal « zone fermée » Commutateur à lames N.F. : ouvert = signal « zone fermée » fermé = signal « zone ouverte »	Contrôle de présence : 12 heures Contrôle de présence : 12 minutes

JP2 Installé (ON) Désinst. (OFF)	Protocol Magellan Protocol Omnia	Protocol Magellan Protocol Omnia
---	---	---

JP3 Installé (ON) Désinst. (OFF)	Entrée universelle N.O. : ouvert = signal « zone ouverte » fermé = signal « zone fermée » Entrée universelle N.F. : ouvert = signal « zone fermée » fermé = signal « zone ouverte »	S.O. S.O.
---	--	------------------

 **Après avoir changé les paramètres du cavalier, appuyer sur l'interrupteur de sécurité et le relâcher afin de sauvegarder les changements.**

Specifications may change without prior notice.

† Approvals pending. For the latest information on product approvals visit our website at www.paradox.ca.

* The warranty does not apply to the batteries provided with the unit.

** Battery life depends on the traffic through the protected zone.

Changes or modifications on equipment not expressly approved by the Paradox Security Systems could void the user's authority to operate the equipment.

Magellan is a trademark or registered trademark of Paradox Security Systems Ltd. and its affiliates in Canada, the United States and other countries. All rights reserved. Specifications may change without prior notice. One or more of the following patents may apply: 7046142, 6215399, 6111256, 6104319, 5920259, 5886632, 5721542, 52887111, 5119069, 5077549, RE39406. Canadian and international patents may also apply. © 2005-2006 Paradox Security Systems Ltd.

FCC ID: KDYMGDCT1

CANADA: 2438A-MGDCT1

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following conditions: (1) This device may not cause harmful interference and (2) This device must accept any interence received, including interference that may cause undesired operation.

Warranty: For complete warranty information on this product please refer to the MG-6060/MG-6030 reference manuals, together with the Limited Warranty Statement found on the website www.paradox.ca/terms. Your use of the Paradox product signifies your acceptance of all warranty terms and conditions.

Las especificaciones pueden cambiar sin previo aviso.

† Homologaciones pendientes. Para información actualizada respecto a la homologación de productos visitar nuestro sitio web en www.paradox.ca.

* La garantía no se aplica a las baterías entregadas con la unidad.

** La vida de la batería depende del tráfico en la zona protegida.

Todo cambio o modificación en el equipo que no haya sido claramente aprobado por Paradox Security Systems puede anular la autorización del usuario para operar este equipo.

Magellan es una marca de comercio o marca registrada de Paradox Security Systems Ltd. y de sus afiliados en Canadá, Estados Unidos y /o otros países. Todos los derechos reservados. Las especificaciones pueden cambiar sin previo aviso. Una o más de las siguientes patentes podría aplicarse: 7046142, 6215399, 6111256, 6104319, 5920259, 5886632, 5721542, 52887111, 5119069, 5077549, RE39406. Patentes canadienses e internacionales también podrían aplicarse. © 2005-2006 Paradox Security Systems Ltd.

ID de FCC: KDYMGDCT1

CANADÁ: 2438A-MGDCT1

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de los reglamentos FCC. Su operación está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no debe causar severa interferencia, y (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencias que podrían causar un funcionamiento no deseado.

Garantía: Para una información detallada acerca de la garantía de este producto consultar los manuales de MG-6060/MG-6030, y la Declaración de Garantía Limitada (en inglés) que se encuentra en el sitio web de paradox: www.paradox.ca/terms. El uso de este producto Paradox significa la aceptación de todos los términos y condiciones de la garantía.

Spécifications sujettes à changement sans préavis.

† Approbations en instance. Pour les renseignements les plus récents sur l'approbation des produits, visitez notre site Web au www.paradox.ca.

* La garantie ne s'applique pas aux batteries alcalines fournies avec l'unité.

** La durée de vie des batteries varie selon le trafic dans la zone protégée.

Tout changement ou toute modification apporté(e) au produit sans l'autorisation expresse de Systèmes de sécurité Paradox pourrait annuler les droits de l'utilisateur lui permettant de faire fonctionner le produit.

Magellan est une marque de commerce ou une marque de commerce déposée de Systèmes de sécurité Paradox Ltée ou de ses sociétés affiliées au Canada, aux États-Unis et/ou dans d'autres pays. Tous droits réservés. Spécifications sujettes à changement sans préavis. Un ou plusieurs des brevets suivants peuvent s'appliquer : 7046142, 6215399, 6111256, 6104319, 5920259, 5886632, 5721542, 52887111, 5119069, 5077549, RE39406. Des brevets canadiens et internationaux peuvent aussi s'appliquer. © Systèmes de sécurité Paradox Ltée, 2005-2006.

Identification de la Commission fédérale des communications (FCC) : KDYMGDCT1

CANADA : 2438A-MGDCT1

Ce dispositif est conforme à la Partie 15 des règles de la FCC. Son fonctionnement est subordonné aux conditions suivantes : (1) Ce dispositif ne devrait pas entraîner de brouillage préjudiciable, et (2) Ce dispositif doit accepter toute interférence reçue, y compris les types d'interférence pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.

Garantie : Pour tous les renseignements sur la garantie de ce produit, se référer aux manuels de référence des consoles MG-6060/MG-6030, ainsi qu'aux Déclarations sur les garanties restreintes qui se trouvent sur le site Web, au www.paradox.ca/terms. L'utilisation de ce produit Paradox signifie l'acceptation de toutes les modalités et conditions de la garantie.

ÜRETİCİ FİRMA :

Paradox Security Systems
780 Industrial Boul.
ST.Eustache, Montreal
Quebec Canada J7R5V3

İTHALATÇI FİRMA :

Videofon Güvenlik Sistemleri Ltd.Şti.
Perpa Ticaret Merkezi A Blok K:8
No.839/841 Okmeydanı/İSTANBUL
Tel: 0212-320 85 60(pbx) Fax: 0212-320 85 63
E-mail: info@videofon.com.tr
Web Site: www.videofon.com.tr